

LA TROBE UNIVERSITY
SCHOOL OF LINGUISTICS

*LA TROBE WORKING PAPERS
IN LINGUISTICS*

VOLUME **8**, 1995

Edited by
GRAHAM SCOTT & NG BEE-CHIN

FOREWORD

This is the eighth annual volume of the *La Trobe University Working Papers in Linguistics*. The series provides staff and students in linguistics and associated disciplines at La Trobe an opportunity to present their current work.

Linguistics has been taught at La Trobe University for a number of years. A Division attached to the Department of Philosophy was formalised in 1979, with a full-time Head appointed in 1981. Linguistics became a full Department within the School of Humanities in 1988, and a School within the restructured Faculty of Humanities in 1994.

Research interests currently emphasised are phonology, syntax, semantics, language typology, sociolinguistics, psycholinguistics, historical linguistics, applied linguistics, lexicography, discourse analysis, Australian Aboriginal languages, Papuan languages, African languages, South-East Asian languages and Germanic languages.

STAFF 1995

RESEARCH INTERESTS

Professor

Prof BARRY BLAKE

Comparative-historical linguistics, Australian Aboriginal languages

Associate Professor / Readers

Dr PETER AUSTIN

Syntax, typology, Australian Aboriginal languages, computer-aided lexicography & text analysis, Aboriginal biography

Dr EDITH BAVIN

Psycholinguistics, syntax, semantics, sociolinguistics, Australian Aboriginal languages, African languages

Dr DAVID BRADLEY

Phonetics, phonology, historical linguistics, sociolinguistics, Asian languages

Senior Lecturers

Dr KATE BURRIDGE

Syntax, historical linguistics, Germanic languages, language contact, typology, euphemism & dysphemism

Dr HILARY CHAPPELL

Syntax & semantics, Sinitic languages, language universals & typology, discourse analysis

Lecturers

Dr MARGARET FLOREY	<i>Sociolinguistics, language shift and obsolescence, Austronesian languages, Australian Aboriginal languages</i>
Dr PETER KIPKA	<i>Syntax, phonology, morphology, formal semantics,, cognition and first language acquisition</i>
Dr NG BEE-CHIN	<i>Language acquisition, bilingualism, semantics, interpreting and translation</i>
Dr GRAHAM SCOTT	<i>Phonetics and phonology, morpho-syntax, discourse analysis, applied linguistics, Papuan languages</i>

Student Research Topics 1995

HARUMI ABIKO	<i>Japanese-English cross-cultural pragmatics</i>
BRIGITTE AGNEW	<i>Mangala grammar</i>
MUSTAPHA ASHKAR	<i>Arabic language maintenance</i>
MARGARET BATTERHAM	<i>New Zealand English</i>
NANCY BERNARD	<i>Grammar and the English curriculum</i>
CHRISTINE BERRY	<i>Abun complex sentences</i>
KEITH BERRY	<i>Abun phonology and morphology</i>
PETER BROWN	<i>Kannada grammar</i>
MEHMET CELIK	<i>Turkish lexical change</i>
SANDRA COOTES	<i>Semantic roles in grammatical theory</i>
YOUSSEF DAHDOULE	<i>Language ecology of Arabic</i>
YAVAR DEGHANI	<i>Azari</i>
IRENE DE VRIES	<i>Afrikaans</i>
ABDUL EL-ALO	<i>Arabic causatives</i>
CAROL EL-CHAAR	<i>Lebanese Arabic morphophonology</i>
ESTHER GINSBURG	<i>Bilingual language acquisition</i>
FRAN GLEESON	<i>Globalization</i>

NURCAN HACIOGLU	<i>Turkish passives and causatives</i>
NURACHMAN HANAFI	<i>Sundanese</i>
CHRIS HANSON	<i>South Sulawesi languages</i>
DAI HARRIS	<i>Perceptions of non-native speech</i>
JULIE HEBERT	<i>Language acquisition through socialization</i>
LANFEN HUANG	<i>Cross-cultural pragmatics</i>
EDRINNIE KAYAMBAZINTHU	<i>Language planning in Malawi</i>
BARBARA KELLY	<i>Acquisition of spatial terms</i>
PHUC THIEN LE	<i>Vietnamese metaphors</i>
DAVIDSON LOTULUNG	<i>Manado Malay</i>
KATHERINE MANNION	<i>Bilingual education in Aboriginal community</i>
KEN MANSON	<i>Akha</i>
SANDRA MASEL	<i>Insurance contracts</i>
KEVIN MAY	<i>Nimboran</i>
KIM MCSHANE	<i>Second language acquisition</i>
DAVID NATHAN	<i>Computer-aided language description</i>
CLODAGH NORWOOD	<i>Batak transitivity</i>
MEGAN OCTIGAN	<i>Discourse genre of talk-back radio</i>
MARY JO O'ROURKE	<i>Newari syntax</i>
ZORANA POPOVIC	<i>Acquisitions of Serbian verb morphology</i>
JULIE REID	<i>Relative clauses in Australian English</i>
ANNA SALAMANCA	<i>Effect of formal language instruction</i>
AMRIN SARAGIH	<i>Indonesian newspaper text style</i>
TERESA SAVAGE	<i>Japanese-English cross-cultural pragmatics</i>
HUSSEIN SHOKOUHI	<i>Discourse analysis of Iranian conversational texts</i>
PAUL SIDWELL	<i>Baharic historical phonology</i>
I. MADE SUASTRA	<i>Changes in Balinese speech levels</i>
ATSUSHI TAKAGI	<i>Japanese-English cross-cultural pragmatics</i>
LYDIA TANAKA	<i>Japanese television interview genre</i>
ERMA VASSILIOU	<i>Cypriot</i>
SUZANNE WALTERS-QUAN	<i>Oral aspects of second language acquisition</i>
HUI LING XU	<i>Motivation on second language learning</i>
LYNDA YATES	<i>Miscommunication</i>